Seiko Epson Ref. No.: F004749US00

Attorney's Ref. No.: P4749b

# Declaration and Power of Attorney For Patent Application

特許出願宣言書及び委任状

### Japanese Language Declaration

#### 日本語宣言書

下記の氏名の発明者として、私は以下の通り宣言します。

As a below named inventor, I hereby declare that:

私の住所、私書箱、国籍は、下記の私の氏名の後に記載された通りです。

My residence, post office address and citizenship are as stated next to my name.

下記の名称の発明に関して請求範囲に記載され、特許出願している発明内容について、私が最初かつ唯一の発明者(下記の氏名が一つの場合)もしくは最初かつ共同発明者であると(下記の名称が複数の場合)信じています。

I believe I am the original, first and sole inventor (if only one name is listed below) or an original, first and joint inventor (if plural names are listed below) of the subject matter which is claimed and for which a patent is sought on the invention entitled

#### 圧電アクチュエータ、時計および携帯機器

PIEZOELECTRIC ACTUATOR. TIMEPIECE, AND PORTABLE DEVICE

上記発明の明細書(下記の欄で×印がついていない場合は、本書に添付)は、

the specification of which is attached hereto unless the following box is checked:

✓ 1999年9月8日に提出され、米国出願番号または 特許協定条約 国際出願番号をPCT/JP99/04877 とし、 (該当する場合) \_\_\_\_\_ に訂正されました。 was filed on September 8, 1999
as United States Application Number or
PCT International Application Number
PCT/JP99/04877 and was amended on
\_\_\_\_\_ (if applicable).

私は、特許請求範囲を含む上記訂正後の明細書を検討し、内容を 理解していることをここに表明します。 I hereby state that I have reviewed and understand the contents of the above identified specification, including the claims, as amended by any amendment referred to above.

私は、連邦規則法典第37編第1条56項に定義されるとおり、 特許資格の有無について重要な情報を開示する義務があることを認 めます。 I acknowledge the duty to disclose information which is material to patentability as defined in Title 37. Code of Federal Regulations, Section 1.56.

### Japan se Languag D claration

(日本語宣言書)

私は、米国法典第35編119条 (a)-(d)項又は365条(b) 頃に基き下記の、米国以外の国の少なくとも1ヶ国を指定している 特許協力条約365条(a)項に基づく国際出願、又は外国での特許 I hereby claim foreign priority under Title 35, United States Code, Section 119 (a)-(d) or 365(b) of any foreign application(s) for patent or inventor's certificate, or 365(a) of any PCT

るとともに、優先権を主張して	こうい (の外国後先権をここに主張り ている、本出願の前に出願された特許 以下に、枠内をマークすることで、デ	other than the United States identified below, by checking the patent or inventor's certificate,	designated at least one country is, listed below and have also be box, any foreign application for or PCT International application of the application on which priority
Prior Foreign Application(s) 外国での先行出願			Priority Not Claimed 優先権主張なし
10-363543(P)	Japan	21/December/1998	
(Number)	(Country)	(Day/Month/Year Filed)	•
(番号)	(国名)	(出願年月日)	
10-363546(P)	Japan	21/December/1998	-
(Number)	(Country)	(Day/Month/Year Filed)	
(番号)	(国名)	(出願年月日)	
私は、第35編米国法典1 出願規定に記載された権利をこ	19条(e)項に基いて下記の米国特計 ここに主張いたします。	-	er Title 35, United States Code, States provisional application(s)
(Application No.)	(Filing Date)	(Application No.)	(Filing Date)
(出願番号)	(出願日)	(出願番号)	(出願日)
願に記載された権利、又は米 条(c)に基づく権利をここに 囲の内容が米国法典第35編 定された方法で先行する米国 の先行米国出願書提出日以降 条約国際提出日までの期間中	編120条に基いて下記の米国特許出 国を指定している特許協力条約365 主張します。また、本出願の各請求範 112条第1項又は特許協力条約で規 持許出願に開示されていない限り、そ で本出願書の日本国内または特許協力 に入手された、連邦規則法典第37編 資格の有無に関する重要な情報につい しています。	Section 120 of any United State PCT International application listed below and, insofar as the claims of this application is no States or PCT International application of Title 3 112, I acknowledge the duty to material to patentability as defi Regulations, Section 1.56 which	er Title 35, United States Code, is application(s), or 365 (c) of any designating the United States, is subject matter of each of the polication in the manner provided 35, United States Code, Section of disclose information which is need in Title 37, Code of Federal in became available between the action and the national or PCT cation:
(Application No.) (出願番号)	(Filing Date) (出願日)	(Status: Patented, Po (現況:特許許可済、	
(Application No.) (出願番号) 私は、私自身の知識に基づ	(Filing Date) (出願日) いて本宣言書中で私が行なう表明が夏	(Status: Patented, Patent	

が全て真実であると信じていること、さらに故意になされた虚偽の 表明及びそれと同等の行為は米国法典第18編第1001条に基づ き、罰金または拘禁、もしくはその両方により処罰されること、そ してそのような故意による虚偽の声明を行なえば、出願した、又は 既に許可された特許の有効性が失われることを認識し、よってここ に上記のごとく宣誓を致します。

and belief are believed to be true; and further that these statements were made with the knowledge that willful false statements and the like so made are punishable by fine or imprisonment, or both, under Section 1001 of Title 18 of the United States Code and that such willful false statements may jeopardize the validity of the application or any patent issued thereon.

### Japanese Language Declaration

(日本語宣言書)

私は、米国法典第35編119条(a)-(d)項又は365条(b)項に基き下記の、米国以外の国の少なくとも1ヶ国を指定している特許協力条約365条(a)項に基づく国際出願、又は外国での特許出願もしくは発明者証の出願についての外国優先権をここに主張するとともに、優先権を主張している、本出願の前に出願された特許または発明者証の外国出願を以下に、枠内をマークすることで、示しています。

I hereby claim foreign priority under Title 35, United States Code, Section 119 (a)–(d) or 365(b) of any foreign application(s) for patent or inventor's certificate, or 365(a) of any PCT International application which designated at least one country other than the United States, listed below and have also identified below, by checking the box, any foreign application for patent or inventor's certificate, or PCT International application having a filing date before that of the application on which priority is claimed.

または発明者証の外国出願を以下に、枠内をマークすることしています。		patent or inventor's certificat	the box, any foreign application for e, or PCT International application of the application on which priority
Prior Foreign Application(s) 外国での先行出願	•	•	Priority Not Claimed 優先権主張なし
10-363550(P)	Japan	21/December/1998	
(Number)	(Country)	(Day/Month/Year Filed)	
(番号)	(国名)	(出願年月日)	
11-069158(P)	Japan	15/March/1999	- <u> </u>
(Number)	(Country)	(Day/Month/Year Filed)	<del>-</del>
(番号)	(国名)	(出願年月日)	
私は、第35編米国法典11 出願規定に記載された権利をこ	9条(e)項に基いて下記の米国特許 こに主張いたします。		der Title 35, United States Code, d States provisional application(s)
(Application No.)	(Filing Date)	(Application No.)	(Filing Date)
(出願番号)	(出願日)	(出願番号)	(出願日)
願に記載された権利、又は米国 条(c)に基づく権利をここに主 囲の内容が米国法典第35編1 定された方法で先行する米国特 の先行米国出願書提出日以降で 条約国際提出日までの期間中に	120条に基いて下記の米国特許出 を指定している特許協力条約365 張します。また、本出願の各請求範 12条第1項又は特許協力条約で馬 許出願に開示されていない限り、そ 本出願書の日本国内または特許協力 入手された、連邦規則法典第37編 格の有無に関する重要な情報につい ています。	Section 120 of any United State PCT International application listed below and, insofar as a claims of this application is States or PCT International aby the first paragraph of Title 112, I acknowledge the duty material to patentability as de Regulations, Section 1.56 wh	der Title 35, United States Code, tes application(s), or 365 (c) of any in designating the United States, the subject matter of each of the not disclosed in the prior United application in the manner provided a 35, United States Code, Section to disclose information which is affined in Title 37, Code of Federal ich became available between the lication and the national or PCT officiation:
(Application No.) (出願番号)	(Filing Date) (出願日)	•	Pending, Abandoned) 斉、係属中、放棄済)
(Application No.)	(Filing Date)	•	Pending, Abandoned) 斉、係属中、放棄済)
(出願番号) 私は、私自身の知識に基づい	(出願日) って本宣言書中で私が行なう表明が真	, , , , , , , , , , , , , , , , , , , ,	月、   本版 中、 放来(月) Itements made herein of my own
	報と私の信じるところに基づく表明		all statements made on information

私は、私自身の知識に基づいて本宣言書中で私が行なう表明が真実であり、かつ私が入手した情報と私の信じるところに基づく表明が全て真実であると信じていること、さらに故意になされた虚偽の表明及びそれと同等の行為は米国法典第18編第1001条に基づき、罰金または拘禁、もしくはその両方により処罰されること、そしてそのような故意による虚偽の声明を行なえば、出願した、又は既に許可された特許の有効性が失われることを認識し、よってここに上記のごとく宣誓を致します。

and belief are believed to be true; and further that these statements were made with the knowledge that willful false statements and the like so made are punishable by fine or imprisonment, or both, under Section 1001 of Title 18 of the United States Code and that such willful false statements may jeopardize the validity of the application or any patent issued

thereon.

## Japanese Language Declaration

(日本語宣言書)

私は、米国法典第35編119条 (a)-(d)項又は365条(b) 項に基き下記の、米国以外の国の少なくとも1ヶ国を指定している 特許協力条約365条(a)項に基づく国際出願、又は外国での特許 出願もしくは発明者証の出願についての外国優先権をここに主張す

I hereby claim foreign priority under Title 35, United States Code, Section 119 (a)-(d) or 365(b) of any foreign application(s) for patent or inventor's certificate, or 365(a) of any PCT International application which designated at least one country

るとともに、優先権を主張していまたは発明者証の外国出願を以下しています。		identified below, by checking the patent or inventor's certificate	es, listed below and have also ne box, any foreign application for , or PCT International application of the application on which priority
Prior Foreign Application(s) 外国での先行出願			Priority Not Claimed 優先権主張なし
11-250225(P)	Japan	September 3, 1999	
(Number)	(Country)	(Day/Month/Year Filed)	
(番号)	(国名)	(出願年月日)	<del></del>
			- 🗆 ·
(Number)	(Country)	(Day/Month/Year Filed)	
(番号)	(国名)	(出願年月日)	
私は、第35編米国法典119 出願規定に記載された権利をここ	条(e)頃に基いて下記の米国特許 に主張いたします。	•	ler Title 35, United States Code States provisional application(s
(Application No.) (出願番号)	(Filing Date) (出願日)	(Application No.) (出願番号)	(Filing Date) (出願日)
私は下記の米国法典第35編1 願に記載された権利、又は米国を 条(c)に基づく権利をここに主張 囲の内容が米国法典第35編11 定された方法で先行する米国特許 の先行米国出願書提出日以降で本 条約国際提出日までの期間中に入 1条56項で定義された特許資格 て開示義務があることを認識して	します。また、本出願の各請求範 2条第1項又は特許協力条約で規 出願に開示されていない限り、そ 出願書の日本国内または特許協力 手された、連邦規則法典第37編 の有無に関する重要な情報につい	Section 120 of any United State PCT International application listed below and insofar as the claims of this application is not states or PCT International application is not states or PCT International applications. I acknowledge the duty material to patentability as defined to the regulations. Section 1.56 which	ter Title 35, United States Code es application(s), or 365 (c) of any designating the United States are subject matter of each of the prior United polication in the manner provided 35, United States Code, Section to disclose information which is fined in Title 37. Code of Federach became available between the cation and the national or PC ication:
(Application No.) (出願番号)	(Filing Date) (出願日)		Pending, Abandoned) 、係属中、放棄済)
(Application No.)	(Filing Date)	(Status: Patented, F	
(出願番号)	(出願日)		、係属中、放棄済)
	本宣言書中で私が行なう表明が真 と私の信じるところに基づく表明		ements made herein of my ow

が全て真実であると信じていること、さらに故意になされた虚偽の and belief are believed to be true; and further that these 表明及びそれと同等の行為は米国法典第18編第1001条に基づ statements were made with the knowledge that willful false き、罰金または拘禁、もしくはその両方により処罰されること、そ statements and the like so made are punishable by fine or してそのような故意による虚偽の声明を行なえば、出願した、又は imprisonment, or both, under Section 1001 of Title 18 of the 既に許可された特許の有効性が失われることを認識し、よってここ United States Code and that such willful false statements may に上記のごとく宣誓を致します。 jeopardize the validity of the application or any patent issued

Page 4 of 6

thereon.

## Japanese Language Declaration

(日本語宣言書)

委任状: 私は、下記の発明者として、本出願に関する一切の手続きを米特許商標局に対して遂行する弁理士または代理人として、下記の者を指名いたします。(弁護士、または代理人の氏名及び登録番号を明記のこと)

Customer Number 20178 Mark P. Watson, (Reg. 31,448) Michael T. Gabrik, (Reg. 32,896) Rosalio Haro, (Reg. 42,633) POWER OF ATTORNEY: As a named inventor, I hereby appoint the following attorney(s) and/or agent(s) to prosecute this application and transact all business in the Patent and Trademark Office connected therewith. (list name and registration number)

PATENT & TRADEHARK OFFICE



20178

書類送付先:	Send Correspondence to:	
Customer Number 20178	Customer Number 20178	
EPSON Research and Development, Inc.	EPSON Research and Development, Inc.	
150 River Oaks Parkway, Suite 225	150 River Oaks Parkway, Suite 225	
San Jose, CA 95134	San Jose, CA 95134	
Attn: Intellectual Property Department	Attn: Intellectual Property Department	
直接電話連絡先: (名前及び電話番号)	Direct Telephone Calls to: (name and telephone number)	
Mark P. Watson (408 952-6124) or	Mark P. Watson (408 952-6124) or	
Michael T. Gabrik (408) 952-6126 or	Michael T. Gabrik (408) 952-6126 or	
Rosalio Haro(408)952-6131	Rosalio Haro (408) 952-6131	
唯一または第一発明者名	Full name of sole or first inventor	
宮沢 修	Osamu MIYAZAWA	
発明者の署名・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・	Inventor's signature Date	
另次修 2000年9月26日	Ocama MIYAZAWA September 26.2000	
住所 医日子园 第2章731	Residence	
日本国 长野県 孤認郡	Suma-gun Nagano-Ken , Japan	
国籍	Citizenship	
日本	Japan	
私書箱	Post Office Address	
392-8502 日本国長野県諏訪市大和3丁目3番5号	c/o Seiko Epson Corporation	
セイコーエプソン株式会社内	3-5, Owa 3-chome, Suwa-shi, Nagano-ken 392-8502 Japan	
第二共同発明者	Full name of second joint inventor, if any	
橋本 泰治	Yasuharu HASHIMOTO	
第二共同発明者の署名 日付	Second inventor's signature Date	
橋本泰治 2000年 9月26日	Gasularu Hashimoto September 26, 2000	
<b>住</b> 所	Residence	
日本国、長野县、 , 上年那部	Kamiina-gun. Nagano-ken, Japan	
国籍	Citizenship	
日本	Japan	
私書箱	Post Office Address	
392-8502 日本国長野県諏訪市大和3丁目3番5号	c/o Seiko Epson Corporation	
セイコーエプソン株式会社内	3-5, Owa 3-chome, Suwa-shi, Nagano-ken 392-8502 Japan	
(第三以降の共同発明者についても同様に記載し、署名をすること)	(Supply similar information and signature for third and subsequent joint inventors.)	
	·	

## Japanes Languag Declaration

(日本語宣言書)

委任状: 私は、下記の発明者として、本出願に関する一切の手続きを米特許商標局に対して遂行する弁理士または代理人として、下記の者を指名いたします。 (弁護士、または代理人の氏名及び登録番号を明記のこと)

Customer Number 20178 Mark P. Watson, (Reg. 31,448) Michael T. Gabrik, (Reg. 32,896) Rosalio Haro, (Reg. 42,633) POWER OF ATTORNEY: As a named inventor, I hereby appoint the following attorney(s) and/or agent(s) to prosecute this application and transact all business in the Patent and Trademark Office connected therewith. (list name and registration number)

PATENT & TRADEHARK OFFICE



20	۱۱	7	å

	20176	
	•	
<b></b>	Send Correspondence to:	
Customer Number 20178	Customer Number 20178	
EPSON Research and Development, Inc.	EPSON Research and Development, Inc.	
150 River Oaks Parkway, Suite 225	150 River Oaks Parkway, Suite 225	
San Jose, CA 95134	San Jose, CA 95134	
Attn: Intellectual Property Department	Attn: Intellectual Property Department  Direct Telephone Calls to: (name and telephone number)	
直接電話連絡先: (名前及び電話番号)		
Mark P. Watson (408 952-6124) or	Mark P. Watson (408 952-6124) or	
Michael T. Gabrik (408) 952-6126 or	Michael T. Gabrik (408) 952-6126 or	
Rosalio Haro (408) 952-6131	Rosalio Haro(408)952-6131	
第三共同発明者	Full name of third joint inventor, if any	
舩坂 司	Tsukasa FUNASAKA	
第三共同発明者の署名 日付	Third inventor's signature Date	
私场 司 2000年9月26日	Psukasa Funasaka. September 26,200	
主所		
日本国 長野県 . 諏訪市	Residence Suwa-shi , Na <i>yano-ken</i> , Japan	
瓦籍	Citizenship	
日本	Japan	
私書箱	Post Office Address	
392-8502 日本国長野県諏訪市大和3丁目3番5号	c/o Seiko Epson Corporation	
セイコーエプソン株式会社内	3-5, Owa 3-chome, Suwa-shi, Nagano-ken 392-8502 Japan	
第四共同発明者	Full name of fourth joint inventor, if any	
古畑 誠	Makoto FURUHATA	
第四共同発明者の署名	Fourth inventor's signature Date	
古烟 誠 2000年9月26日	Makoto Fundata September 26,200	
<sup>主所</sup> 長野県 「諏訪市	Residence Juwa - Thi , Nagano-Kon , Japan	
国籍	Citizenship	
日本	Japan	
公書箱	Post Office Address	
392-8502 日本国長野県諏訪市大和3丁目3番5号	c/o Seiko Epson Corporation	
セイコーエフソン株式会社内	3-5, Owa 3-chome, Suwa-shi, Nagano-ken 392-8502 Japa	
(第五以降の共同発明者についても同様に記載し、署名をすること)	(Supply similar information and signature for fifth and subsequer joint inventors.)	